



INTEGRATED
LIGHTING AND POWER MANUFACTURERS

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA GENERAL WARRANTY TERMS

PT

Estimado Cliente,

Obrigado por ter adquirido um produto W-iLAP 2.

Na eventualidade do seu produto necessitar de assistência técnica em garantia, por favor contacte-nos através dos seguintes contactos:

W-iLAP 2 – Integrated Lighting and Power Manufacturers, Lda
Travessa Tristão da Silva, N.º 9
Trombeta
2580-364 Alenquer, Portugal

Telefone: 00 351 21 958 49 74

FAX: 00 351 21 958 49 75

E-mail: sales@ilap.eu

A W-iLAP 2 poderá alterar as CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA expressas neste documento mediante a aceitação prévia do Cliente. Estas alterações apenas poderão ser realizadas por escrito e o Cliente deverá reconhecê-las assinando o documento onde as alterações se encontram especificadas. Salvo indicação em contrário todos os produtos da W-iLAP 2 estão abrangidos pelas presentes CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA.

Devido à multiplicidade de produtos desenvolvidos pela W-iLAP 2, as CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA podem variar de produto para produto. Sempre que necessário esta distinção será feita.

Através da Garantia, a W-iLAP 2 garante a reparação do produto contra defeitos de fabrico. Ao abrigo da Garantia encontram-se os custos dos materiais substituídos nos produtos defeituosos bem como a mão de obra referente à substituição desses materiais. A data na qual se inicia a contagem do período de Garantia é a data referente à primeira venda, por um período de:

PRODUTOS DE ILUMINAÇÃO

Por “produtos de iluminação” entende-se as luminárias e as respectivas fontes de alimentação, sejam estas interiores ou exteriores às luminárias.

CLIENTES PROFISSIONAIS

Nível de
Garantia Descrição

1	6 meses para todos os produtos de iluminação
2	5 anos para as luminárias 2 anos para as fontes de alimentação que as alimentam
3	5 anos para todos os produtos de iluminação

CLIENTES NÃO PROFISSIONAIS

Nível de
Garantia Descrição

Garantia Única	2 anos para todos os produtos de iluminação
----------------	---

EN

Dear Customer,

Thank you for purchasing a W-iLAP 2 product.

In the event of your product requiring warranty service, please contact us through the following contacts:

W-iLAP 2 – Integrated Lighting and Power Manufacturers, Lda
Travessa Tristão da Silva, N.º 9
Trombeta
2580-364 Alenquer, Portugal

Telephone: 00 351 21 958 49 74

FAX: 00 351 21 958 49 75

E-mail: sales@ilap.eu

W-iLAP 2 may change the GENERAL WARRANTY CONDITIONS expressed in this document upon prior acceptance by the Customer. These changes may only be made in writing and the Client must acknowledge them by signing the document where the changes are specified. Unless stated otherwise, all W-iLAP 2 products are covered by these GENERAL WARRANTY CONDITIONS.

Due to the multiplicity of products developed by W-iLAP 2, the GENERAL WARRANTY CONDITIONS may vary from product to product. Whenever necessary this distinction will be made.

Through the Warranty, W-iLAP 2 guarantees the repair of the product against manufacturing defects. Covered by the Warranty are the costs of the materials replaced in the defective products as well as the workmanship related to the replacement of these materials. The date on which the Warranty period starts is the date of the first sale for a period of:

LIGHTING PRODUCTS

By “lighting products” it is assumed to be the luminaires and the respective power supplies, whether they are inside or outside the luminaires.

PROFESSIONAL CUSTOMERS

Warranty
Level Description

1	6 months for all lighting products
2	5 years for luminaires 2 years for the corresponding power supplies
3	5 years for all lighting products

NON PROFESSIONAL CUSTOMERS

Warranty
Level Description

Single Warranty	2 years for all lighting products
-----------------	-----------------------------------



INTEGRATED
LIGHTING AND POWER
MANUFACTURERS

PRODUTOS DE ELETRÓNICA

Por “produtos de eletrónica” entende-se todos os produtos que não são produtos de iluminação. Estão incluídos os produtos que controlam ou comandam os produtos de iluminação, desde que não se encontrem fisicamente no interior das luminárias ou das fontes de alimentação que as alimentam.

CLIENTES PROFISSIONAIS

Nível de
Garantia Descrição

1	6 meses para todos os produtos de eletrónica
2	5 anos para todos os produtos de eletrónica

CLIENTES NÃO PROFISSIONAIS

Nível de
Garantia Descrição

Garantia Única	2 anos para todos os produtos de eletrónica
----------------	---

Por “fonte de alimentação” deve-se entender o dispositivo/placa eletrónica/equipamento responsável pela conversão da tensão elétrica 230 Vac (frequência 50 Hz) para níveis de tensão adequados ao correto funcionamento das luminárias e dos equipamentos eletrónicos fabricados pela W-iLAP 2.

Se durante o período de Garantia, o produto for considerado defeituoso (à data da primeira compra), a W-iLAP 2 pode proceder à reparação, à substituição do produto ou das suas peças defeituosas, sujeito aos termos e às limitações a seguir indicadas.

A W-iLAP 2 ou seus Representantes Autorizados podem substituir os produtos ou peças com defeito por produtos novos ou peças novas/recuperadas. Todos os produtos e peças substituídas tornam-se propriedade da W-iLAP 2.

TERMOS

1.

O Cliente deverá solicitar o FORMULÁRIO PARA ATIVAÇÃO DE GARANTIA através do endereço eletrónico sales@ilap.eu.

Juntamente com o FORMULÁRIO PARA ATIVAÇÃO DE GARANTIA será atribuído o CÓDIGO PARA ATIVAÇÃO DE GARANTIA. O FORMULÁRIO PARA ATIVAÇÃO DE GARANTIA e respetivo CÓDIGO PARA ATIVAÇÃO DE GARANTIA serão únicos por produto defeituoso.

2.

Os serviços em Garantia serão fornecidos unicamente mediante o envio do FORMULÁRIO PARA ATIVAÇÃO DE GARANTIA devidamente preenchido onde deverá constar o CÓDIGO PARA ATIVAÇÃO DE GARANTIA.

3.

Esta Garantia não produzirá efeitos se o modelo e/ou o número de série no produto tiver(em) sido alterado(s), apagado(s), removido(s) ou tornado ilegível(is) e/ou se o(s) selo(s) de inviolabilidade

ELECTRONIC PRODUCTS

By “electronic products” it is assumed to be all products which are not lighting products. This includes products that control or command the lighting products, provided they are not physically present within the luminaires or the power supplies that supply them.

PROFESSIONAL CUSTOMERS

Warranty
level Description

1	6 months for all electronic products
2	5 years for all electronic products

NON PROFESSIONAL CUSTOMERS

Warranty
Level Description

Single Warranty	2 years for all electronic products
-----------------	-------------------------------------

By “power supply” it is assumed to be the device/electronic board/equipment responsible for the conversion of the 230 Vac electrical voltage (50 Hz frequency) to voltage levels suitable for the correct functioning of the luminaires and electronic equipment manufactured by W-iLAP 2.

If during the Warranty period the product is found to be defective (at the time of the first purchase), W-iLAP 2 may repair, replace the defective product or its parts, subject to the following terms and limitations.

W-iLAP 2 or its Authorized Representatives may replace defective products or parts with new products or new/recovered parts. All replaced products and parts become the property of W-iLAP 2.

TERMS

1.

The Customer must request the WARRANTY ACTIVATION FORM by e-mail at sales@ilap.eu.

Together with the WARRANTY ACTIVATION FORM will be assigned the WARRANTY ACTIVATION CODE. The WARRANTY ACTIVATION FORM and its respective WARRANTY ACTIVATION CODE will be unique for a defective product.

2.

The Warranty services will be provided only by sending the duly filled in WARRANTY ACTIVATION FORM where the WARRANTY ACTIVATION CODE must be included.

3.

This Warranty shall not become effective if the model and/or the serial number on the product have been altered, deleted, removed or made illegible and/or if the anti-tamper seal(s) show

mostrarem sinais de terem sido de alguma forma removidos ou já não existirem.

4.

Todos os produtos defeituosos serão alvo de análise pelo departamento técnico da W-iLAP 2. Será da responsabilidade deste departamento a elaboração de um relatório onde constará o parecer em como a reparação/substituição do produto se encontra ao abrigo da Garantia.

5.

Os custos de transporte dos equipamentos defeituosos até às instalações da W-iLAP 2 serão da responsabilidade do Cliente.

6.

Caso o parecer do departamento técnico da W-iLAP 2 determine que o produto se encontra ao abrigo da Garantia:

Os custos de substituição ou reparação dos equipamentos defeituosos serão da responsabilidade da W-iLAP 2. Para mais informação sobre os custos de substituição anteriormente indicados deverá ser consultado o ponto 8, nomeadamente a alínea a);

Os custos de transporte dos equipamentos reparados até às instalações do Cliente serão da responsabilidade da W-iLAP 2.

7.

Caso o parecer do departamento técnico da W-iLAP 2 determinar que o produto não se encontra ao abrigo da Garantia, serão cumpridas as instruções do Cliente que constam no FORMULÁRIO PARA ATIVAÇÃO DE GARANTIA relativamente ao destino dos produtos defeituosos.

8.

Esta Garantia não cobre:

- a)** Os encargos de mão de obra, de consumíveis e de equipamentos necessários para a desmontagem e montagem dos produtos nas instalações do Cliente.
- b)** Manutenção periódica e reparação ou peças devido ao desgaste normal.
- c)** Consumíveis (componentes que é expectável que requeiram substituição periódica durante a vida útil do produto tais como baterias não recarregáveis, lâmpadas, etc.). No caso de luminárias com tecnologia LED, os módulos LED ou os LEDs não são considerados como consumíveis.
- d)** Danos ou defeitos causados pelo uso, operação ou tratamento do produto não condizentes com o normal uso definido no MANUAL DO EQUIPAMENTO/INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.
- e)** Danos ou alterações do produto como resultado de:
 - e1)** Uso indevido, incluindo:
 - e1.1)** Tratamento, que resulte em danos ou alterações físicas, estéticas ou de superfície do produto;
 - e1.2)** Deficiente instalação ou uso do produto para a sua finalidade normal ou em conformidade com as instruções da W-iLAP 2 para instalação ou uso;
 - e1.3)** O não cumprimento das instruções da W-iLAP 2 quanto à manutenção adequada;
 - e1.4)** Instalação ou uso do produto de uma maneira inconsistente com os padrões técnicos ou de segurança no país em que é instalado ou usado.
 - e2)** Uso do produto com *firmware* não fornecido com o produto.

signs of having been removed in some way or no longer exist.

4.

All defective products will be reviewed by the W-iLAP 2 technical department. It will be the responsibility of this department to prepare a report in which will be included the opinion on how the repair/replacement of the product is covered by the Warranty .

5.

The transportation costs of the defective equipment to W-iLAP 2's facilities will be the responsibility of the Customer.

6.

If the opinion of the W-iLAP 2 technical department determines that the product is covered by the Warranty:

The costs of replacing or repairing defective equipment will be the responsibility of W-iLAP 2. For more information on the replacement costs mentioned above, see point 8, in particular item a);

The transportation costs of the repaired equipment to the Customer's facilities will be the responsibility of W-iLAP 2.

7.

If the opinion of the W-iLAP 2 technical department determines that the product is not covered by the Warranty, the Customer must fulfill the instructions on the WARRANTY ACTIVATION FORM regarding the destination of the defective products.

8.

This Warranty does not cover:

- a)** The costs of labor, consumables and equipment necessary for the disassembly and assembly of the products in the Client's facilities.
- b)** Periodic maintenance and repair or parts due to normal wear.
- c)** Consumables (components that are expected to require periodic replacement over the lifetime of the product such as non-rechargeable batteries, lamps, etc.). In the case of luminaires with LED technology, LED modules or LEDs are not considered as consumables.
- d)** Damage or defects caused by the use, operation or treatment of the product not in accordance with normal use as defined in the EQUIPMENT MANUAL/MOUNTING INSTRUCTIONS.
- e)** Damage or product changes as a result of:
 - e1)** Misuse including:
 - e1.1)** Treatment, resulting in physical, aesthetic or surface damage or alterations of the product;
 - e1.2)** Defective installation or use of the product for its normal purpose or in accordance with the W-iLAP 2 instructions for installation or use;
 - e1.3)** Failure to comply with W-iLAP 2 instructions on proper maintenance;
 - e1.4)** Installation or use of the product in a manner inconsistent with the technical or safety standards in the country in which it is installed or used.
 - e2)** Use of the product with firmware not supplied with the product.



INTEGRATED
LIGHTING AND POWER
MANUFACTURERS

e3) A condição ou defeituosa compatibilidade dos sistemas com os quais o produto é usado ou incorporado, não sendo produtos W-iLAP 2 compatíveis e aconselhados para essas funções.

e4) Uso do produto com acessórios, equipamento periférico e outros produtos de um tipo, condição e padrão diferente do prescrito pela W-iLAP 2.

e5) Reparação ou tentativa de reparação por pessoas que não integrem a equipa da W-iLAP 2 ou funcionários dos seus Representantes Autorizados.

e6) Ajustes ou adaptações sem o prévio consentimento escrito da W-iLAP 2, incluindo:

e6.1) Atualização do produto além das especificações ou características descritas no MANUAL DO EQUIPAMENTO, ou modificações ao produto para o tornar conforme com os padrões técnicos do cliente ou de segurança nacionais diferentes daqueles para os quais o produto foi especialmente concebido e fabricado.

e7) Acidentes, incêndio, líquidos (para além dos níveis para os quais os equipamentos foram construídos), produtos químicos ou outras substâncias, inundações, vibrações, calor excessivo, ventilação inadequada, picos de tensão, excesso ou fornecimento inadequado de tensão (V) ou frequência (Hz), radiação, descargas eletrostáticas incluindo relâmpagos, outras forças externas e impactos.

e3) The condition or defective compatibility of the systems with which the product is used or incorporated, not being W-iLAP 2 products that are compatible and recommended for these functions.

e4) Use of the product with accessories, peripheral equipment and other products of a type, condition and standard other than that prescribed by W-iLAP 2.

e5) Repair or attempted repair by anyone are not part of the W-iLAP 2 team or its Authorized Representatives.

e6) Adjustments or adaptations without the prior written consent of W-iLAP 2, including:

e6.1) Updating the product in addition to the specifications or features described in the EQUIPMENT MANUAL, or modifications to the product to comply to the technical standards of the Customer or the national security other than those for which the product has been specially designed and manufactured.

e7) Accidents, fire, liquids (beyond to the levels for which the equipment was built), chemicals or other substances, floods, vibrations, excessive heat, inadequate ventilation, voltage surges, excess or inadequate supply of voltage (V) or frequency (Hz), radiation, electrostatic discharges including lightning strikes, other external forces, and impacts.

EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

À exceção do acima referido, a W-iLAP 2 não estabelece garantias (expressas, implícitas, estatutárias ou outras) em relação à qualidade, desempenho, exatidão, confiança, adequação do produto ou *software* anexo para um fim específico, ou outros. Caso esta exclusão não seja permitida ou plenamente permitida pela lei em vigor, a W-iLAP 2 exclui ou limita as suas garantias somente para o limite máximo permitido pela legislação em vigor. Qualquer Garantia que não possa ser plenamente excluída será limitada

(na extensão permitida pela legislação em vigor) durante a duração desta Garantia.

A única obrigação da W-iLAP 2 em relação a esta Garantia é a de reparar ou substituir os produtos sujeitos a estes termos e a estas condições de Garantia. A W-iLAP 2 não é responsável por quaisquer perdas ou danos relacionados com os produtos e/ou serviços desta Garantia ou outros, incluindo:

a) Perdas económicas ou não-materiais.

b) O preço pago pelo produto.

c) Perda de lucros, receitas, dados, satisfação ou uso do produto ou quaisquer produtos associados.

d) Perdas ou danos diretos ou incidentais. Isto aplica-se quer essa perda ou dano estejam relacionados com:

d.1) Comprometimento ou não operação do produto ou produtos associados por defeitos ou indisponibilidade, enquanto com a W-iLAP 2 ou um membro da rede de Serviços Técnicos Autorizados, que causou indisponibilidade, perda de tempo do utilizador ou interrupção de negócios;

d.2) Inexatidão de rendimento do produto ou produtos associados;

d.3) Danos ou perdas de programas de *software*, meios removíveis de armazenamento de dados, ou memórias internas;

d.4) Infecções por vírus informáticos e outras causas.

Isto aplica-se a perdas e danos sob quaisquer princípios legais,

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Except as stated above, W-iLAP 2 makes no warranty (expressed, implied, statutory or otherwise) regarding the quality, performance, accuracy, reliability, suitability of the product or software attached to a particular purpose, or otherwise. If this exclusion is not permitted or fully permitted by applicable law, W-iLAP 2 excludes or limits its warranties only to the maximum extent permitted by applicable law. Any Warranty that can not be fully excluded will be limited (to the extent permitted by applicable law) for the duration of this Warranty.

W-iLAP 2's sole obligation under this Warranty is to repair or replace the products subject to these terms and these Warranty terms. W-iLAP 2 is not responsible for any loss or damage related to the products and/or services of this Warranty or otherwise, including:

a) Economic or non-material losses.

b) The price paid for the product.

c) Loss of profit, revenue, data, satisfaction or use of the product or any associated products.

d) Direct or indirect loss or damage. This applies whether such loss or damage is related to:

d.1) Commitment or non-operation of the product or associated products by defects or unavailability, while with W-iLAP 2 or a member of the Authorized Technical Services network, which caused unavailability, loss of user time or business interruption;

d.2) Inaccuracy of yield of the product or associated products;

d.3) Damage or loss of software programs, removable media storage, or internal memory;

d.4) Computer virus infections and other causes.

This applies to damages and losses under any legal principles, including negligence and other damages, breach of contract, expressed or implied warranty, and strict liability even where W-iLAP 2 or a member of the Authorized Representatives has been advised of the possibility of such damages.

incluindo negligência e outros danos, quebra de contrato, garantia expressa ou implícita, e responsabilidade estrita mesmo quando a W-iLAP 2 ou um membro dos Representantes Autorizados tenha sido avisado da possibilidade de tais danos.

Onde a legislação em vigor proíbe ou limita estas exclusões de responsabilidade, a W-iLAP 2 exclui ou limita a sua responsabilidade somente ao limite máximo permitido pela legislação em vigor. A responsabilidade da W-iLAP 2 sob esta Garantia não excederá em nenhum caso o preço pago pelo produto, mas caso a legislação em vigor permita apenas limitações de responsabilidade mais elevadas, a estas aplicam-se os seus direitos legais preservados.

Por aplicação da Lei nº144/2015, em caso de litígio, o foro competente será o CICAP. Para mais informações consulte o endereço www.cicap.pt.

Alenquer, 3 de Fevereiro de 2017

Where existing legislation prohibits or limits these exclusions from liability, W-iLAP 2 excludes or limits its liability only to the maximum extent permitted by applicable law. W-iLAP 2's liability under this Warranty shall in no case exceed the price paid for the product, but if existing legislation allows only higher liability limitations, these shall apply to your preserved legal rights.

By application of Law nº144/2015, in case of dispute, the competent forum will be the CICAP. For more information visit www.cicap.pt.

Alenquer, 3rd February, 2017



INTEGRATED
LIGHTING AND POWER
MANUFACTURERS

W-iLAP 2

INTEGRATED LIGHTING & POWER MANUFACTURERS, LDA

Travessa Tristão da Silva, N.º 9
Trombeta
2580-364 Alenquer | Portugal

Tel.: +351 21 958 49 74
Fax.: +351 21 958 49 75

lighting.ilap.eu

mail@ilap.eu

Cofinanciado por:



UNIÃO EUROPEIA
Fundo Europeu
de Desenvolvimento Regional